Construction of Online-Offline Mixed English Courses Based on Mobile Software Assisted Teaching in Chinese Universities

Wenna Dou and Xiaoyu Song
Construction of Online-Offline Mixed English Courses Based on Mobile Software Assisted Teaching in Chinese Universities

W. N. Dou, X. Y. Song

Abstract—Developing “Internet + Education” and promoting the sharing of high-quality educational resources are the major trends of national educational reformation and development in China. As a compulsory course for undergraduates, it is necessary to reform the traditional mode of English teaching in order to better meet the needs of cultivating internationalized and practical talents in the Internet era. Therefore, based on the project of “Seminar Course” in one Chinese university, this paper explores the construction of Online-Offline Mixed English Courses by employing Superstar Platform which is a mobile learning software. It aims to establish a new teaching mode which can improve undergraduates’ language use ability in higher education in China.

Index Terms—Higher Education Reformation, Mobile Software Assisted Teaching, Online-Offline Mixed English Courses, Teaching Model Reformation

I. INTRODUCTION

The online-offline teaching mode integrates online learning platform (online) with the traditional classroom teaching (offline). In this way, teachers put videos and other relevant learning materials online, which enables students to learn relevant theoretical knowledge in advance. This new teaching mode gets rid of the repeated teaching contents in traditional teaching mode [1]. In class, teachers organize students to learn knowledge in the form of discussion. During the whole process, teachers takes the role of answering questions, solving doubts, leading and monitoring, which truly realizes the innovation of “learner-centered”.

The “Seminar Course” project refers to the reformation of the classroom teaching based on the online-offline teaching mode, which integrates large class teaching with small class discussion. It not only arouses the initiative of teachers and students but also plays an important role in improving the quality of teaching and learning. Based on that, Beijing University of Civil Engineering Architecture (BUCEA) in China officially launched the pilot work of “Seminar Course” in the fall semester of 2017.

The “Seminar Course” is a new practice of improving the quality of talent cultivation proposed by BUCEA on the basis of further deepening the reformation of undergraduate education. On one hand, this teaching mode focuses on deep learning experience and open exploration. It aims to further stimulate students’ learning interest, intellectual motivation and exploration spirit. On the other hand, it pushes teachers to cultivate and improve students’ abilities of independent learning, critical analysis, innovative thinking, communication, and teamwork. Thus, this new teaching mode comprehensively improves students’ academic literacy and comprehensive ability as a whole.

Based on the background of Higher Education Reformation in the Internet era and the requirements for the cultivating application-oriented talents in Chinese universities, the author opened an English course called “Cross-Cultural Academic English Reading” in 2018, which belongs to compulsory courses for undergraduates of non-English major. Relying on “Seminar Course” project and “Superstar Platform” which is a mobile learning software, the construction of online and offline mixed English course was being carried out.

II. OBJECTIVES OF COURSE CONSTRUCTION

2.1 Reinforcing Basic Language Skills

For higher education, English is a tool for people to communicate with each other and acquire knowledge. Therefore, one of the main objectives of this course is to consolidate students’ basic language skills. In this course, language knowledge can be divided into two parts, including output knowledge and input knowledge. Acquiring input knowledge is the basis of acquiring output knowledge. English reading and listening belong to the former. In the process of language learning, enhancing students’ English reading ability plays a fundamental role in improving students’ comprehensive ability of language use.

Therefore, this course will dig deep into reading materials from the easy to the difficult in order to help students improve their reading comprehension skills step by step. The reading materials chosen for this course are shown in Table 1 below.

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Reading Materials</th>
<th>Degree of Difficulty</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>General English Discourses</td>
<td>Low</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Exam-oriented English Discourses</td>
<td>Medium</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Academic Literature</td>
<td>High</td>
</tr>
</tbody>
</table>

W. N. Dou is with the Department of Foreign languages, School of Human and Law, Beijing University of Civil Engineering and Architecture, Beijing, China (e-mail: douwenna@bucea.edu.cn).

X. Y. Song is student from the School of Environment and Energy Engineering, Beijing University of Civil Engineering and Architecture, Beijing, China (e-mail: 1585014510@qq.com).

Manuscript received June 13, 2019. This work was supported in part by the Graduate Education and Teaching Quality Improvement Project of Beijing University of Civil Engineering and Architecture in 2019 J20199006. This work was supported in part by the Innovation and Entrepreneurship Education Teaching Reform Research Project of Beijing University of Civil Engineering and Architecture in 2019.
2.2 Enhancing Cross-cultural Communication Capacity

In July 2010, Ministry of Education has released “The Outline of the National Plan for Medium-and Long-term Education Reform and Development (2010-2020)” which put forward higher requirements for higher education in terms of undergraduates’ cultivation in China. The documents demonstrate that it is necessary for educators to cultivate a large number of international students with international vision, understanding of international rules, and being able to participate in international affairs and international competition. From the above statement, it shows that cultivating undergraduates’ cross-cultural communication ability is one of the effective ways for higher education to achieve internationalization under the strategic tentative idea of “One Belt and One Road” proposed by President Xi Jinping in 2013 [2].

Accordingly, this course takes the English discourses as the carrier of culture, intends to help students understand the language content and makes an in-depth analysis of differences between Chinese and western cultures in the process of learning. Through this course, students can apply cross-cultural theoretical knowledge to the practice, so as to become a talent with all-round development.

2.3 Training Critical Thinking Ability

With the increasing popularity of the Internet, a large amount of information squeezes into people’s life and study, undergraduates are facing not only the acquisition of knowledge, but also the choice of knowledge. Therefore, cultivating students’ critical thinking is the need of cultivating innovative spirit of them. [4].

Thus, based on the perspective of discourse analysis, this course allows students to have free collision of thoughts in the discussion between teachers and students or among students themselves. Taking group discussion as the entry point and English academic reading as the learning carrier, students not only pay attention to the language form, but also lay more emphasis on the meaning of language in the process of reading, so as to use language properly.

2.4 Promoting Chinese Traditional Culture

The teaching targets in this course are mainly those who are going to the United States for further study after two years of undergraduate study in China. On the premise of consolidating basic language skills, more attention should be paid to the ideological education of students, especially the cultivation of correct values. They are not only the “brand” of BUCEA, but also the “image representative” of Chinese university students. Therefore, this course organically combines language knowledge, ability improvement, patriotism and other values to cultivate promising young people with the craftsman spirit of BUCEA.

Based on that, this course provides a platform for students to understand the different language cultures with the method of comparative analysis. Apart from that, this course pays more attention to the diffusion of Chinese culture, especially Chinese excellent traditional culture and values. Through learning this course, students have the ability to promote the development of Chinese excellent traditional culture. Conversely, students’ national self-confidence will be strengthened accordingly, which can play an important role in facilitating the process of studying in new environment with different culture.

III. CONTENTS OF COURSE CONSTRUCTION

3.1 In-Depth Analysis of English Discourses of Different Genres

At the level of language learning, this course enables students to improve their ability of analyzing and understanding English reading discourses by using various approaches. The discourse genres chosen by this course can be divided into three categories: general discourses, exam-oriented discourses and academic articles.

Firstly, general discourses chiefly include news, current affairs, government reports, speeches and other materials. Secondly, the exam-oriented discourses make a special explanation of the reading materials in the TOEFL IBT, which depends on the fact that students in this class need to pass the TOEFL IBT in the first two years of university in BUCEA, which are the prerequisites for going to Auburn University in USA. Thirdly, given that academic articles should focus on students’ professional background, the selected papers need to be related to students’ major. Thus, in this course, academic journals about “Environmental Engineering” are preferred, which intends to improve students’ academic reading ability and improve their comprehensive language use ability simultaneously. See Table 2 for details.

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Different Genres</th>
<th>Reading Materials</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>General English Discourses</td>
<td>News, current affairs, government reports, speeches, etc.</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Exam-oriented English Discourses</td>
<td>Reading section in the TOEFL IBT</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Academic Literature</td>
<td>Academic journals about “Environmental Engineering”</td>
</tr>
</tbody>
</table>

3.2 Applying Genre Analysis to Analyze the Structure and Communicative Purpose of English Discourses

“Genre Analysis” is mainly used in the field of discourse analysis, which is proposed and developed by English scholar Swales. In his opinion, genre represents typed communicative practice, which usually has a specific communicative purpose and presents a specific communicative paradigm, which is recognized by members of the communicative group and gradually forms a relatively stable discourse structure [3]. Mastering the textual structure of a particular genre is helpful for learners to quickly integrate into a certain discourse system and master the basic structure of the different types of discourse.

Therefore, this course is based on the theory of “Genre Analysis”. From the macro level, firstly the structure and function of various discourses are deeply analyzed, so that students can quickly grasp the structure of this type of discourse through the study of limited English discourses, so as to enhance their overall understanding of English discourses. Secondly, students will be organized to discuss the communicative purposes of each step structure and to evaluate the logical thinking of the author’s discourse, so as
to explain their own views. Thirdly, students are required to make a comparative analysis of the cultural differences between Chinese and western authors’ literature (all the papers are written in English.), identity differences between authors and readers, and work out the effectiveness of communicative purposes. In this way, students are inspired to think more deeply from the meaning of one discourse to the communicative purpose behind it.

At the micro level, teachers lead the students to analyze the language features that construct each structure of the discourse. First of all, from vocabulary to syntax, teachers lead students to analyze difference discourse. Thirdly, students are required to have a deeper understanding of the cross-cultural connotation of English discourse. The above statement can be presented in Table 4.

<table>
<thead>
<tr>
<th>TABLE 4: CROSS-CULTURAL COMMUNICATION</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Aspects</td>
</tr>
<tr>
<td>Theoretical knowledge</td>
</tr>
<tr>
<td>Knowledge</td>
</tr>
<tr>
<td>Practical ability</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

3.4 Discussion and Presentation of Chinese Excellent Traditional Culture

In line with “Ideological Education” as the guidance, this course will select some discussion points connotating traditional culture of China as one main component of teaching contents. In the real teaching practice, students are driven by teacher’s question to appreciate the Chinese traditional culture. Specifically speaking, this course includes three types of activites:

Firstly, teachers recorded the traditional Chinese cultural values and theories in the text before class and made them into 10-minute small video. Students are required to learn before class. In class, teachers adopt the mode of “Expanding Thinking” to organize the students to discuss the traditional Chinese values contained in the discourse analysis. After class, students are given more reading materials to analyze.

The second is to carry out the performance of “Comparison Between Chinese and Western Cultures”, which covers a variety of cultural genres, including society, interpersonal relationship, history and education. It shows the influence of western culture on people’s thoughts and behaviors from different aspects, so as to help readers feel the impact of different cultures personally and deepen their identification with different cultures and their own cultures. Specially, this course leads students to appreciate the cultural diversity of architecture, through the comparison of Chinese and western architectural design concepts, layout and the selection of building materials. Furthermore, students are required to discuss the embodiment of Chinese and western philosophy in architecture, which highlights school-based characteristics. What’s more, the course also provides the knowledge of Chinese culture corresponding to the theme. The main purpose of this activity is to deepen students’ understanding of Chinese culture while they are learning about western culture, which can lay a solid foundation for students’ further development. During the process of studying abroad, students can make their voices heard on the world stage.

Thirdly, this course provides several cross-cultural activities. One is extracurricular activities named “The Journey of Cross-Culture Communication”. Students need to apply what they have learnt about the cross-cultural communication knowledge and skills to the practice. They are required to look for the “case” in their daily life, adhering to the procedure of “observation - interview - recording - transcription - analysis - writing practice report”. At the end, they will present their research report within 5 minutes.
The purpose is to enable students to perceive the position and influence of Chinese culture on the world stage and to enhance the students’ cultural confidence accordingly. It can be demonstrated in Table 5.

**TABLE 5: CHINESE EXCELLENT TRADITIONAL CULTURE**

<table>
<thead>
<tr>
<th>No.</th>
<th>Contents</th>
<th>Detailed information</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1</td>
<td>Video recording</td>
<td>Learn before class</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Discussion in class</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Write reports after class</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Present next class</td>
</tr>
<tr>
<td>2</td>
<td>Designated topic discussion</td>
<td>Society</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Interpersonal relationship</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>History</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Education</td>
</tr>
<tr>
<td>3</td>
<td>Extracurricular activities</td>
<td>Look for the &quot;case&quot; in daily life</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Procedure: “observation - interview - recording - transcription - analysis - writing practice report”.</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td></td>
<td>Present their research report within 5 minutes.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**IV. DESIGN NOTION OF ONLINE AND OFFLINE MIXED ENGLISH COURSES**

In terms of online part, teachers upload the recorded video to the platform and supervises the students’ learning progress at any time by relying on the mobile network learning software platform of “Superstar”. At meantime, teachers can answer questions and solve doubts via the platform so as to urge the students to complete the online learning tasks by setting the “Task Passing Mode”, which can effectively arouse students’ interest. As for the student, they can learn knowledge from watching short videos in advance according to the requirements, publish their own opinions in BBS and upload their papers online, which can make the content sharing come true.

In terms of outline part, teachers are in charge of observing the status of the group discussion in class. Teachers use various activity modules in the “Superstar Platform” to guide and stimulate the discussion of students. Through group presentation, teachers can promote their peers to form a healthy learning competition relationship, so as to improve students’ learning efficiency.

The above statements about course design can be seen in the Figure below.

According to the design notion, it combines online with offline English teaching into a cyclic process that is from “Practice-Reflection” to “Re-Practice and Re-reflection”.

For students, it is the process of knowledge learning and practice after class(online). Firstly, they need to learn the theoretical knowledge of cultural specialty. Secondly, they have to summarize the key points and difficulties of knowledge. Thirdly, they are required to apply the theoretical knowledge to practical activities. Finally, they should reflect on and summarize the activities in class so as to consolidate the learning effect of cross-cultural related knowledge.

In class(offline), it is the process of knowledge internalization and consolidation. Firstly, they need to show the effect of after-class learning. Secondly, they have to raise questions in the process of learning. Thirdly, they are required to analyze cross-cultural materials. Finally, they should have a group discussion.

For teachers, they need to monitor the progress of students’ learning after class(online). Secondly, they have to prepare materials of next lesson for students’ learning. Thirdly, they need to record the main learning contents in a short video. Finally, they should summarize and reflect on students’ practice reports, so as to improve the existing teaching methods.

In class(offline), teachers need to test students’ learning effect. Secondly, they have to answer questions and analyze difficult knowledge. Thirdly, they need to assign practical tasks of after-class learning for students. Finally, they should comment on students’ performance. The combination of online and offline teaching constitutes a cyclic process, which leads to a great improvement of English teaching and learning effectiveness.

**V. ESTABLISHMENT OF CROSS-CULTURAL ACADEMIC ENGLISH READING COURSE**

Based on the above principle, Cross-Cultural Academic English Reading Course was established as follows:
As shown in the figure above, in the upper left corner, it shows the contents of this course which includes four parts, namely, Course Introduction, Course Evaluation, Teaching Resources and Units. Under the box, the page illustrates the detailed information of the first three parts.

On the right column of this page, it shows the detailed information of each unit. By examining Unit 2, 2.1 refers to pre-class learning materials, including 10-min video learning materials about the one type of discourse genre- Introduction of Newspaper Headlines.

Next, corresponding learning effects are detected in the part of 2.2. Teachers will use serval quizzes based on the main idea of learning materials before class in order to check student’s preview effect.

2.3 refers to groups’ presentation and peer evaluation. In this part, teachers gave timely feedback to students about their last week’s assignments. According to the feedback, students in this class need to present their report. At the same time, other students need to give their comments based on other students’ performances.

In 2.4 discussion topics are assigned to students. Students use the theoretical knowledge in the video material before class to analyze the different English discourses of the same genre assigned by teachers to each group. Meanwhile, teachers guide each group to complete the content of discourse analysis step by step through the form of questions. Finally, each group are assigned to finish today’s homework.

2.5 plays a role of “Model”. After the delivery of the assignment, new students can refer to the excellent works of old students. In this way, it not only provides students with the right guidance, but also reduces the difficulties of the tasks for students in the new semester.

As for the part of 2.6, teachers will upload relatively difficult English reading materials of the same genre to provide more support to further enhance students’ reading ability.

2.7 refers to the part of “Cross-cultural Learning Station” which analyzes the cultural knowledge contained in each assigned reading article. In this way, it can expand students’ cultural vision and improve their cross-cultural communication ability. By comparing the Chinese and western cultures with the corresponding themes, this course provides more information and ideological guidance for students to deeply understand and carry forward Chinese traditional culture.

### VI. MULTI-MEANS OF COURSE EVALUATION

This course uses a variety of evaluation methods, combining teacher’s evaluation with students’ evaluation, combining final evaluation with formative evaluation.

#### 6.1 Evaluation from Teachers

As long as students participate in each link of course activities, teachers can make scientific statistics through the data provided by “Superstar Platform” in real time. Based on that, it is easy for teachers to timely adjust the teaching progress in order to improve the teaching effect.

For example, based on “Superstar Platform”, teachers can randomly selected students to answer questions. If one student was chosen, his/her image and the score would appear on the screen immediately, which not only arouses students’ attention but also encourages other students to actively participate in classroom activities. Apart from that, according to the statistics of “Superstar Platform”, some students who were not chosen to answer the question at random can be “Selected” on purpose by teachers. In this way, it can improve the fairness of students’ engagement and let every student have the opportunity to participate in classroom interaction.

“Testing” function of “Superstar Platform” can improve teaching efficiency. In order to achieve a rapid examination of students’ knowledge, “Superstar Platform” can provide real-time statistics of the correct rate of students’ performance, so that teachers can quickly know the degree of students’ understanding and application of new knowledge. Thus, teachers can quickly adjust the teaching steps. For instance, when learning Unit 4, the statistics showed that almost the whole class can answer the questions correctly, so teachers could move to the next teaching step directly without more explanation, while when learning Unit 3, one third of the students in the class gave the wrong answer to a question. In this case, teachers had to explain the question in depth to ensure the students to understand the question before continuing to the next teaching task.

As for teachers, it provides a great convenience. In the traditional teaching activities, students feel so embarrassed to put forward their own questions in class that teachers sometimes take it granted that everyone had mastered the new knowledge. By using “Superstar Platform”, teachers can detect students’ performance from statistics. Thus, it is possible for teachers to provide help to students who may have difficulties individually. This kind of computer-aided instruction course respects students’ self-esteem and improves the effectiveness of teaching at the same time.

#### 6.2 Peer Evaluation

Through the rational use of “Superstar” learning software, students can actively participate in the process of formative evaluation of learning effects. While peer evaluation is carried out, students can be encouraged to reflect on their own learning behaviors, which indirectly leads to inspire the learning mechanism of peer promotion.

For example, through the “Grading” activity in “Superstar Platform”, teachers will show the evaluation criteria to the students in advance, and the students will grade the speakers according to their own understanding and judgment anonymously. The scores can not only directly reflect the understanding of the respondents on the question, but also
indirectly reflect the graders’ understanding on the same question.

VII. CONCLUSION

The Online-Offline English Teaching Mode improves the teaching effect and learning effect. The key to reformation of higher education is to improve students’ autonomous learning ability. In view of this, based on the notion that “interest” will promote students’ inner motivation for learning, teachers introduce the topics which students are interested, trigger students to think about the questions from the simple to the difficult. By delivering short videos which should be no longer than 10 minutes for each, it is also the key to promote the fragmented learning. In this way, the teaching efficiency of the whole course is improved and the learning effect of the students is strengthened as well.

This course organically combines the first class (traditional classroom activities), the second class (online course) and the third class (extracurricular practice), in order to ensure that students have a comprehensive grasp of English knowledge and application ability. What’s more, it maximizes the interaction between teachers and students. Let the students change from “passive learning” to “active learning”. Last but not least, this course can achieve the real “learner-centered” objectives during the whole process of teaching.

CONFLICT OF INTEREST

The authors declare no conflicts of interest regarding the publication of this paper.

AUTHOR CONTRIBUTIONS

W. N. Dou conducted the research and wrote the paper; X. Y. Song wrote the first version; all authors had approved the final version.

REFERENCES


W. N. Dou was born in Beijing, China in 1986. W. N. Dou graduate from Capital Normal University in China with Master Degree, majoring in Foreign Linguistics and Applied Linguistics in 2012. Since graduation, she has been working in the Department of Foreign languages, School of Human and Law, Beijing University of Civil Engineering and Architecture as an English teacher. She is currently Deputy Secretary of School of Human and Law and director of the Graduate English Research Office. She has published several articles and composed one academic book.

Ms. Dou was awarded the Excellent Prize in the 8th Beijing Young Teachers’ Basic Skills Competition (Thesis Group). She has been studies in Beijing Foreign Studies University for one year in 2018 as a visiting scholar, has participated in the Language Exchange Training Program of the University of South Wales for two months in 2017, and led the Sino-US Cooperation Program students to participate in the Language and Culture Exchange Program of Auburn University in 2014.

X.Y. Song was born in Daqing, Heilongjiang Province, in China, a freshman, majoring in water supply and drainage. The main subjects of study are engineering courses and English, including advanced mathematics, physics and academic writing in English.

Mr. Song has participated in Ms. Dou’s scientific research project teams for one semester. He has a wide range of hobbies and interests in astrophysics, culture and computer science in various countries.